

State of Nebraska Equal Opportunity Commission

Notice to Job Applicants, Employees, Employers, Labor Unions,
Employment Agencies, Landlords, Tenants, Proprietors, Public:

DISCRIMINATION IN

★ EMPLOYMENT ★ HOUSING ★ PUBLIC ACCOMMODATIONS ★ IS PROHIBITED BY STATE LAW

Unlawful Employment Practices	Public Accommodations and Housing Discrimination	Protection From Retaliation
<p>It is illegal for an employer to discriminate against you because of your Race, Color, Sex, Pregnancy, National Origin, Marital Status, Disability, Religion and/or Age (40-years-old and over). Discrimination may occur in such areas as <i>Hiring, Promotions, Transfers, Lay-offs, Discipline and Termination, Compensation and Benefits, Training, Other Terms or Conditions of Employment, or Sexual Harassment</i>. The Nebraska Equal Opportunity Commission is authorized to investigate allegations of discrimination under the Fair Employment Practices Act and the Equal Pay Act of Nebraska, both of which covers employers with 15 or more employees; and the Nebraska Age Discrimination in Employment Act, which covers employers with 20 or more employees. Labor Organizations, Employment Agencies, Apprenticeship and Training Programs are all covered by the law.</p> <p>Authority: Sections 48-1001 through 48-1009; Sections 48-1101 through 48-1125; Sections 48-1219 through 1227, R.R.S. Nebraska, 1943.</p>	<p>The Nebraska Fair Housing Act prohibits <i>unlawful housing practices</i> which includes discrimination because of Race, Color, Religion, National Origin, Sex, Disability and Familial Status in <i>Purchases, Sales, Rentals, Loans, Publishing, Representation, Inquiry, Listings, Discharge, or Demotion of Agents or Employees</i> in obedience to the law, blockbusting and other such actions.</p> <p>Authority: Sections 20-301 through 20-344, R.R.S. Nebraska, 1943.</p> <p>The Nebraska Civil Rights Act of 1969-<i>Public Accommodation</i> prohibits discrimination because of Race, Color, Religion, Sex, National Origin, or Ancestry in <i>Services, Privileges, Facilities, Advantages and Accommodations by all Public Places and Businesses</i> offering the same. Private establishments, etc. must meet the exceptions as set out in the law.</p> <p>Authority: Sections 20-132 through 20-143, R.R.S. Nebraska, 1943.</p>	<p>The Laws enforced by the Nebraska Equal Opportunity Commission prohibit an employer, landlord, or others subject to the laws from engaging in any form of retaliation because you have filed a charge of discrimination, opposed a practice made illegal by these laws, or acted as a witness in any investigation or hearing conducted by the Commission. In addition, the Fair Employment Practices Act makes it illegal for an employer to engage in any retaliation because a person has opposed any illegal practice or refused to carry out any action that is illegal under the laws of the State of Nebraska or the United States.</p>

- **COMPLAINTS:** The Nebraska EOC will investigate every complaint in an impartial manner, without cost to you and without publicity. If there is reasonable cause to believe that the law was violated, the Nebraska EOC will hold a conciliation conference. In case of failure to settle or resolve a charge by conference, mediation, conciliation, arbitration or persuasion a public hearing or litigation may occur.
- **EMPLOYERS, EMPLOYMENT AGENCIES, UNIONS, LANDLORDS, LENDERS, REAL ESTATE OFFICES, PROPRIETORS, PUBLIC, ETC:** You may call on the Nebraska EOC for information on procedures, advice on policy problems, literature, reading lists, films, speakers service, aid in educational programming.

For Information or Assistance, Please Write, Call, or Come to:

<p>Main Office Equal Opportunity Commission 301 Centennial Mall South, 5th Floor P.O. Box 94934 Lincoln, Nebraska 68509-4934 Telephone (402) 471-2024 1-800-642-6112</p>	<p>Branch Office Panhandle Office Complex 4500 Avenue 'I' P.O. Box 1500 Scottsbluff, Nebraska 69363-1500 Telephone (308) 632-1340 1-800-830-8633</p>	<p>Branch Office 1313 Farnam on-the-Mall Omaha, Nebraska 68102-1836 Telephone (402) 595-2028 1-800-382-7820 www.neoc.ne.gov</p>
--	---	--

- **THIS NOTICE MUST BE POSTED** in conspicuous, well-lighted places -- e.g., hiring offices, employee bulletin boards, employment agency waiting rooms, union hall -- which are frequented by employees, job seekers, or applicants for union membership. Firms and organizations that have more than one such office, plant or posting place, should request extra copies of this notice. For information on exceptions write to Nebraska EOC. This document satisfies the requirements for posting pursuant to the laws administered by the NEOC.

**This Commission Investigates Unlawful Discrimination Complaints Filed Anywhere
In The State Of Nebraska: At No Cost To The Person Making The Complaint**

ESTADO DE NEBRASKA

COMISIÓN DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

Aviso a los solicitantes de empleo, a los Empleados, Empleadores, Sindicatos,
Agencias de empleos, Arrendadores, Arrendatarios, Propietarios y al Público:

LA DISCRIMINACIÓN EN ★ EMPLEOS ★ VIVIENDA ★ ALOJAMIENTOS PÚBLICOS ★ ESTÁ PROHIBIDA POR LA LEY

Prácticas Ilegales de Empleo	Discriminación en Alojamientos Públicos y Vivienda	Protección contra las Represalias
<p>Es ilegal que un empleador discrimine en contra de usted por su Raza, Color, Sexo, Embarazo, Origen Nacional, Estado Civil, Discapacidad, Religión y/o Edad (40 años de edad o más). La discriminación puede ocurrir en áreas tales como en la <i>Contratación, los Ascensos, los Traslados, los Paros Involuntarios, la Disciplina y los Despidos, las Compensaciones y los Beneficios, Entrenamiento, Otros Términos o Condiciones de Empleo, o el Acoso Sexual</i>. La Comisión de la Igualdad de Oportunidades de Nebraska está autorizada a investigar alegaciones de discriminación de acuerdo con el Acta de Prácticas Justas de Empleo y el Acta de Pago Igual de Nebraska, ambas cubriendo a empleadores de 15 o más empleados; y el Acta de Discriminación en el Empleo por Causa de Edad en Nebraska, la cual cubre a empleadores con 20 ó más empleados. Las Organizaciones Laborales, Agencias de Empleo, y Programas de Aprendizaje y Entrenamiento, están todas cubiertas por la Ley.</p> <p>Autoridad: Secciones 48-1001 a 48-1009; Secciones 48-1101 a 48-1125; Secciones 48-1219 a 1227, R.R.S. Nebraska, 1943.</p>	<p>El Acta de Vivienda Justa en Nebraska prohíbe las <i>prácticas ilegales de vivienda</i> que incluyen discriminación por Raza, Color, Religión, Origen Nacional, Sexo, Discapacidad y Estado Familiar en la <i>Compra, Venta, Alquiler, Préstamos, la Publicación, Representación</i>, al hacer <i>Preguntas, Listas, el Despido o Degradación de Agentes o Empleados</i> que apliquen la Ley, promover temor de que el valor de las propiedades van a disminuir y acciones similares.</p> <p>Autoridad: Secciones 20-301 a 20-344, R.R.S. Nebraska, 1943.</p> <p>El Acta de Derechos Civiles de Nebraska, de 1969 – <i>Alojamientos Públicos</i> prohíbe la discriminación por su Raza, Color, Religión, Sexo, Origen Nacional o Ascendencia en los <i>Servicios, Privilegios, Facilidades, Ventajas y Alojamientos</i> en todos los <i>Lugares Públicos y Negocios</i> que los ofrezcan. Los establecimientos privados deben cumplir con las excepciones fijadas en la Ley.</p> <p>Autoridad: Secciones 20-132 a 20-143, R.R.S. Nebraska, 1943.</p>	<p>Las leyes que son aplicadas por La Comisión de la Igualdad de Oportunidades de Nebraska le prohíben al empleador, arrendador o a otros que deben cumplir con las Leyes el participar en cualquier forma de represalia causada porque usted haya presentado una queja de discriminación, se haya opuesto a una práctica que es ilegal de acuerdo con estas Leyes, o por haber servido como testigo en cualquier investigación o audiencia realizada por la Comisión.</p> <p>Además, el Acta de Prácticas Justas de Empleo hace ilegal que un empleador participe en cualquier forma de represalia porque una persona se haya opuesto a alguna práctica ilegal o se haya rehusado a llevar a cabo cualquier acción que sea ilegal bajo las leyes del Estado de Nebraska o de los Estados Unidos.</p>

- **QUEJAS:** La EOC de Nebraska, investigará cada queja de manera imparcial, sin costo a usted y sin publicidad. Si hay causa razonable para creer que la Ley ha sido violada, la EOC de Nebraska realizará una conferencia de conciliación. En caso de que no se resuelve la queja por medio de la conferencia, mediación, conciliación, arbitraje o persuasión, es posible que se lleve a cabo una audiencia pública o litigación.
- **LOS EMPLEADORES, LAS AGENCIAS DE EMPLEOS, LOS SINDICATOS, LOS ARRENDADORES, PRESTAMISTAS, OFICINAS DE BIENES RAICES, PROPIETARIOS, EL PÚBLICO, ETC.:** Usted puede llamarle a Nebraska EOC para información acerca de los procedimientos, consejos para problemas con la política, material y listas de lectura, películas, servicios de oradores, y ayuda con programas educativos.

Para información o Asistencia, Por Favor Escriba, Llame o Venga a:

Oficina Principal	Sucursal	Sucursal
Equal Opportunity Commission 301 Centennial Mall South, 5 th Floor P.O. Box 94934 Lincoln, Nebraska 68509-4934 Teléfono (402) 471-2024 1-800-642-6112	Panhandle Office Complex 4500 Avenue 'I' P.O. Box 1500 Scottsbluff, Nebraska 69363-1500 Teléfono (308) 632-1340 1-800-830-8633	1313 Farnam on-the-Mall Omaha, Nebraska 68102-1836 Teléfono (402) 595-2028 1-800-382-7820 www.neoc.ne.gov

- **ESTE AVISO DEBE SER FIJADO** en un lugar visible y bien alumbrado, por ejemplo: oficinas de empleo, pizarras de boletines para los empleados, salas de espera en las oficinas de empleos, salas de sindicatos que son frecuentadas por los empleados, solicitantes de empleo, o solicitantes de membresía en los sindicatos. Las empresas y organizaciones que tienen más de una de dichas oficinas, plantas o lugares para fijar anuncios, deben pedir copias adicionales de esta oficina. Para información de las excepciones escriba a Nebraska EOC. Este documento cumple con los requisitos para fijar los avisos, según las Leyes administradas por la NEOC.

Esta Comisión Investiga las Quejas de Discriminación Ilegal Presentadas en Cualquier Parte del Estado de Nebraska: Sin Costo Alguno para la Persona que Presente la Queja